

REPUBBLICA ITALIANA



*Regione Siciliana*

**ASSESSORATO DEL LAVORO, DELLA PREVIDENZA SOCIALE, DELLA FORMAZIONE  
PROFESSIONALE E DELL'EMIGRAZIONE**

*Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale*

**CIRCOLARE N. 22/2002 - GURS n.57 del 13/12/2002**

Prot. n. 2681/AG/Serv.II

Palermo, 28/11/2002

**OGGETTO:** TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO – Art.18 Legge 24 giugno 1997, n.196  
– Decreto interministeriale 25 marzo 1998 n.142. Art.51 Legge regionale 26  
marzo 2002 n.2 – Direttive per la promozione, gestione e valutazione della misura.

- Al Dipartimento regionale della formazione professionale
- Al Dipartimento regionale lavoro
- All'Ispettorato regionale del lavoro
- Agli Ispettorati provinciali del lavoro
- All'Ufficio regionale del lavoro
- Agli Uffici provinciali del lavoro
- Al Magnifico Rettore dell'Università degli studi di Catania
- Al Magnifico Rettore dell'Università degli studi di Messina
- Al Magnifico Rettore dell'Università degli studi di Palermo
- Ai Centri Servizi Amministrativi del Ministero della Pubblica Istruzione
- Agli Enti di Formazione Professionale ex L.R. 24/76
- Alle Associazioni dei Datori di lavoro

e, p. c.,

- Alla Presidenza della Regione Siciliana – Ufficio di Gabinetto
- Alla Presidenza della Regione Siciliana – Ufficio Legislativo e Legale
- All'Assessorato regionale dei beni culturali ed ambientali e della pubblica istruzione – Ufficio di Gabinetto
- Al Ministero del lavoro e delle politiche sociali  
Ufficio centrale per l'orientamento e la formazione professionale dei lavoratori  
Dipartimento delle politiche del lavoro e dell'occupazione
- Alla Sede regionale I.N.A.I.L.
- Alla Sede regionale I.N.P.S.
- Alle Organizzazioni sindacali dei lavoratori
- All'Area e ai Servizi dell'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale

LORO SEDI

## **PREMESSA**

A due anni dalla pubblicazione della circolare 20 ottobre 2000 n.26 (G.U.R.S., parte I, n.52 del 17/11/2000) appare necessario, anche alla luce delle recenti norme regionali (cfr. art.51 della L.R. 26 marzo 2002, n.2), approfondire ulteriormente l'assetto operativo per la realizzazione dei " tirocini formativi e di orientamento", così come delineato dal Decreto interministeriale 25 marzo 1998, n.142, per una più proficua promozione, gestione e valutazione della misura, che è sicuramente destinata ad una notevole crescita nei prossimi anni, costituendo uno strumento importante di collegamento scuola/lavoro e di inserimento lavorativo.

Negli ultimi anni, infatti, il numero dei tirocini avviati nel territorio nazionale è notevolmente aumentato; pur tuttavia, in Italia, e particolarmente nella nostra Regione, non sono state pienamente sviluppate le potenzialità di questo istituto rispetto ad altri paesi dell'Unione Europea, ove viene ritenuto passaggio fondamentale per l'ingresso nel mondo del lavoro.

Su conforme orientamento della Commissione regionale per l'impiego, reso nella seduta del 27 novembre 2002, si riassumono le informazioni necessarie per tutti i soggetti che operano all'interno del processo del tirocinio, nonché vengano emanate apposite direttive anche alla luce della recente normativa regionale in materia.

La presente circolare sostituisce le direttive assessoriali n. 69/GAB del 23 febbraio 2000 e n. 26 del 20 ottobre 2000.

## **1. LA NORMATIVA DEI TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO – FINALITÀ**

L'attuale struttura giuridica, così come delineata dall'art.18 della legge 24 giugno 1997, n.196, (in allegato A), configura il tirocinio come lo strumento di politica attiva del lavoro più flessibile e burocraticamente più semplice per permettere al soggetto in attesa di occupazione (non solo giovane) un inserimento nel mondo del lavoro.

La flessibilità e la semplificazione amministrativo-procedurale rappresentano indubbiamente gli elementi che rendono particolarmente interessante la misura alle aziende, che sempre più si propongono come soggetti attivi nello sviluppo dei tirocini.

I tirocini formativi e di orientamento sono disciplinati dal Decreto Interministeriale n.142 del 1998 recante norme di attuazione dei principi e dei criteri sui tirocini formativi e di orientamento (in allegato B -1) ai sensi dell'art.18 della legge n.196/97.

### **1.1. Finalità:**

- sostenere le imprese nell'accoglienza dei giovani, all'interno del sistema scolastico – formativo;
- sviluppare la socializzazione tra tirocinanti ed imprese;
- favorire l'inserimento lavorativo in particolare di soggetti in difficoltà rispetto al mercato del lavoro;
- rendere flessibile l'offerta formativa in ragione delle esigenze degli utenti;
- favorire opportunità di inserimento professionale finalizzato all'autoimprenditorialità, al decentramento produttivo, alla trasmissione di impresa;
- consentire alle aziende di acquisire informazioni e impressioni sui soggetti ospitati in vista di una futura assunzione.

## 1.2. Definizione della misura

Il tirocinio formativo è uno strumento di politica attiva del lavoro che si realizza nel rapporto che si instaura tra un datore di lavoro ed un soggetto (tirocinante) per consentire a quest'ultimo di acquisire un'esperienza lavorativa, a scopi formativi e di orientamento.

Nello svolgimento in situazione lavorativa di un percorso orientativo-formativo e nel coinvolgimento diretto dell'impresa nel sistema della formazione, sta il valore originale dei tirocini, nel cui processo viene assegnato al dato esperienziale l'esclusivo veicolo per l'acquisizione di conoscenze e competenze.

L'esclusivo obiettivo di formazione e di orientamento, rende, infatti, tale misura non configurabile come rapporto di lavoro subordinato.

## 1.3. Differenza tra tirocinio formativo e stage

Per "stage" si intende un intervento formativo che si effettua in ambiente di lavoro attraverso un'attività lavorativa di durata molto limitata. Tale intervento si differenzia dal tirocinio in quanto è previsto all'interno di uno svolgimento corsuale come modulo di apprendimento pratico in azienda.

Al riguardo si rinviene esattamente definita tale differenza sostanziale nella circolare del Ministero del lavoro e della previdenza sociale n. 52 del 9 luglio 1999: *"con riferimento agli stages effettuati presso le aziende da giovani che svolgono attività di formazione professionale nell'ambito di progetti cofinanziati dal Fondo Sociale Europeo, si precisa che gli stessi non rientrano nel campo di applicazione del D.M. 25 marzo 1998 n.142 recante norme sui tirocini formativi e di orientamento. Ciò dal momento che lo stage, in ambito corsuale, costituisce un modulo, per altro di durata assai limitata, di un più articolato percorso formativo volto a sperimentare una fase di alternanza tra teoria e pratica"*.

## 2. ATTORI E MODALITA' DEL PROCESSO DI TIROCINIO

### 2.1. I Tirocinanti

Il tirocinio formativo è indirizzato a soggetti che abbiano già assolto l'obbligo scolastico.

Le tipologie di utenze che possono beneficiare di un tirocinio sono:

- studenti che frequentano la scuola secondaria
- lavoratori inoccupati o disoccupati, compresi quelli iscritti nelle liste di mobilità
- allievi di istituti professionali
- studenti di corsi post diploma/laurea
- studenti universitari
- laureati
- studenti di dottorati di ricerca
- studenti di scuole di specializzazione
- persone svantaggiate
- portatori di handicap

L'art.18 della più volte richiamata legge n.196 del1997, dispone sulla computabilità dei soggetti portatori di handicap impiegati nei tirocini ai fini della legge 2 aprile 1968, n. 482, e successive modificazioni, purché gli stessi tirocini siano oggetto di convenzione ai sensi degli articoli 5 e 17 della legge 28 febbraio 1987, n. 56, e siano finalizzati all'occupazione. La legge

n.482 del 1968 è stata abrogata dalla legge n.68/99, che reca disposizioni per il “Diritto al lavoro dei disabili”. In tal senso il tirocinio, in forza della richiamata normativa, assume forma di collocamento mirato purché finalizzato all’assunzione.

Questa forma di inserimento lavorativo, è dunque un’opportunità formativa anche per le “categorie protette”, che si possono avvalere dei vantaggi che il percorso di tirocinio offre: un inserimento protetto in una realtà aziendale, costruito e progettato sulla base delle proprie abilità e delle proprie esigenze.

Le convenzioni, infatti, di cui agli artt.11 e 12 della Legge 68/99 sono previste per favorire l’inserimento dei disabili attraverso percorsi formativi propedeutici alla collocazione nella propria realtà aziendale. Tali convenzioni consentono alle aziende di fruire della scelta nominativa (anche oltre le percentuali previste in assenza di convenzione), di regolamentare lo svolgimento di tirocini con finalità formative e di orientamento, di assumere i disabili al termine, pattuendo periodi di prova più lunghi di quelli previsti nei contratti collettivi.

Riveste particolare rilievo il fatto che durante l’esecuzione di tali convenzioni, l’impresa si considera adempiente agli obblighi di legge, anche ai fini della non applicazione delle sanzioni e del rilascio della certificazione di ottemperanza prevista dall’art. 17 della Legge 68/99 (cfr. circolare assessoriale 30 marzo 2001 n.4 – G.U.R.S., Parte I, n. 26 del 25 maggio 2001).

## **2.2. Gli Enti promotori**

L’ente promotore è l’organismo che si occupa della progettazione del tirocinio, della sua attivazione e del monitoraggio dello stesso, assumendosi le responsabilità contenute, dalle disposizioni di legge. In particolare, l’art.2 del D.l. n. 142/98 definisce le tipologie di Enti che possono promuovere tirocini formativi, anche su proposte degli enti bilaterali e delle associazioni sindacali dei datori di lavoro e dei lavoratori:

- agenzie regionali per l’impiego;
- strutture di collocamento riconosciute dalla Regione;
- università e istituti di istruzione universitaria;
- centri servizi amministrativi del Ministero della pubblica istruzione (ex Provveditorati agli Studi);
- scuole statali e non, che rilascino titoli di studio con valore legale;
- centri pubblici di formazione e/o orientamento;
- centri a partecipazione pubblica di formazione professionale (per esempio centri organizzati FSE);
- comunità terapeutiche e cooperative sociali (purché iscritti negli specifici albi regionali);
- servizi di inserimento lavorativo per disabili gestiti da enti pubblici delegati dalle Regioni;
- istituzioni formative private non aventi scopo di lucro autorizzate dalle Regioni.

## **2.3. Soggetti ospitanti**

I datori di lavoro sono definiti soggetti ospitanti in quanto si assumono l’impegno formativo – regolato da una convenzione prevista dalla normativa di riferimento – di “ospitare” per un determinato periodo di tempo un soggetto che, segue un percorso di formazione sul campo volto al raggiungimento di obiettivi formativi condivisi, essendo inserito all’interno dei processi produttivi, di qualsiasi settore aziendale.

Nella Regione Siciliana, per espressa previsione dell'art. 51, comma 2, della L.R. 26 marzo 2002, n.2, la Commissione regionale per l'impiego, con propria deliberazione, può determinare il numero dei tirocinanti che possono contemporaneamente essere presenti in una azienda in rapporto ai dipendenti a tempo indeterminato della stessa, anche in deroga ai limiti numerici fissati dalle disposizioni di cui al comma 3 dell'art.1 del D.I. n.142/98 che sono:

- fino a 5 dipendenti a tempo indeterminato: n.1 tirocinante;
- da 6 a 19 dipendenti a tempo indeterminato: n.2 tirocinanti;
- uguale a 20 o maggiore: massimo il 10% del numero dei dipendenti a tempo indeterminato.

## **2.4. La Durata**

L'art. 7 del D.I. 25/03/98 n. 142 fissa, altresì, la durata massima dei tirocini formativi e di orientamento:

- |   |             |
|---|-------------|
| ▪ studenti che frequentano la scuola secondaria | max 4 mesi  |
| ▪ lavoratori inoccupati o disoccupati           | max 6 mesi  |
| ▪ allievi di istituti professionali             | max 6 mesi  |
| ▪ studenti di corsi post diploma/laurea (*)     | max 6 mesi  |
| ▪ studenti universitari                         | max 12 mesi |
| ▪ laureati                                      | max 12 mesi |
| ▪ studenti di dottorati di ricerca              | max 12 mesi |
| ▪ studenti di scuole di specializzazione        | max 12 mesi |
| ▪ persone svantaggiate                          | max 12 mesi |
| ▪ portatori di handicap                         | max 24 mesi |

(\*) *(anche nei diciotto mesi successivi al termine degli studi )*

### **2.4.1. L'interruzione**

Il percorso del tirocinio formativo può essere interrotto in qualsiasi momento senza preavviso sia dal tirocinante che dal soggetto ospitante.

E' opportuno, comunque, fornire una motivazione circa la decisione di interrompere sia alla controparte, sia al tutor dell'ente promotore.

### **2.4.2. La proroga**

La proroga di un tirocinio può avvenire solo se il periodo già svolto dal tirocinante presso il datore di lavoro ospitante è inferiore a quello massimo previsto per legge, e, ovviamente, fino a tale limite.

Tale prolungamento, opportunamente motivato, può essere chiesto dal tirocinante o dal soggetto ospitante, all'Ente promotore, dal quale comunque, deve essere approvato.

Ove la richiesta sia stata avanzata dal datore di lavoro ospitante, dovrà essere acquisito preventivamente l'assenso del tirocinante.

## **2.5. Gli obblighi degli Enti promotori, dei soggetti ospitanti, dei tirocinanti**

Tali obblighi derivano dalla stipula della convenzione prevista dalla normativa, nonché della sottoscrizione del progetto formativo.

Qualsivoglia modifica della convenzione comporta l'attivazione di tutte le procedure prescritte per l'approvazione.

### **2.5.1. L'Ente promotore è obbligato a:**

- assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL e per la responsabilità civile verso terzi;
- garantire la presenza di un tutor quale responsabile didattico-organizzativo delle attività di tirocinio;
- predisporre e stipulare la convenzione con i datori di lavoro pubblici e privati ospitanti;
- definire il progetto formativo;
- trasmettere convenzione e progetto:
  - alla Regione Siciliana – Assessorato regionale del lavoro, della previdenza sociale, della formazione professionale e dell'emigrazione – Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale – Servizio II “Politiche attive del lavoro” – Ufficio tirocini formativi e di orientamento;
  - all'Ispettorato provinciale del lavoro competente per territorio;
  - alle rappresentanze sindacali aziendali o alle organizzazioni sindacali più rappresentative;
- rilasciare, congiuntamente al datore di lavoro ospitante la dichiarazione delle competenze, a conclusione del tirocinio.

### **2.5.2. Il Datore di lavoro ospitante deve:**

- nominare il tutor aziendale responsabile dell'inserimento del tirocinante;
- garantire al tirocinante l'assistenza e la formazione necessaria, favorendo l'esperienza dello stesso nell'ambiente di lavoro con la conoscenza diretta delle tecnologie, dell'organizzazione aziendale, dei processi produttivi e delle fasi di lavoro;
- rispettare le norme antinfortunistiche e di igiene sul lavoro;
- rilasciare, congiuntamente al soggetto promotore la dichiarazione delle competenze.

### **2.5.3. Il Tirocinante deve:**

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o per altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi o altri prodotti o notizie relativi al soggetto ospitante di cui venga a conoscenza durante lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali;
- rispettare le norme di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro.

## **2.6. I Tutor**

Oltre al tirocinante, che è il protagonista del percorso di inserimento lavorativo, particolari ruoli sono svolti dal tutor didattico-organizzativo e dal tutor aziendale.

### **2.6.1. Il Tutor didattico-organizzativo**

Ai sensi dell'art.4 comma 1 del D.I. 142/98 gli enti promotori di tirocini formativi sono tenuti a garantire, nello svolgimento dell'attività di tirocinio, un tutor in qualità di responsabile didattico-organizzativo della stessa. Non è escluso che uno stesso tutor sia designato in qualità di responsabile didattico di più tirocini contemporaneamente.

I suoi compiti sono:

- elaborare insieme con il tutor aziendale ed all'aspirante tirocinante il progetto individuale di tirocinio;
- svolgere gli adempimenti burocratici connessi con la realizzazione del tirocinio (obblighi assicurativi, predisposizione delle convenzioni, comunicazione avvio e termine di attività all'INAIL....);
- seguire lo svolgimento del tirocinio per risolvere possibili difficoltà relazionali sorte da parte del soggetto ospitante o del tirocinante;
- verificare il conseguimento degli obiettivi fissati nel progetto formativo;
- collaborare con il tutor aziendale per il miglior esito dell'esperienza di tirocinio.

### **2.6.2. Il Tutor aziendale**

Il tutor aziendale, designato dall'azienda, è frequentemente lo stesso responsabile del reparto in cui viene inserito il tirocinante. Ai sensi dell'art.4 del D.I. 142/98 è il soggetto appartenente all'azienda che favorisce l'inserimento lavorativo dei tirocinanti. Il suo nominativo deve essere espressamente indicato nel progetto formativo di tirocinio.

I suoi compiti sono:

- discutere assieme al tutor didattico-organizzativo i progetti individuali di tirocinio;
- accogliere, assistere operativamente il tirocinante nel processo di orientamento e formazione, ponendolo nelle condizioni di realizzare il programma formativo previsto;
- collaborare alla valutazione dei risultati;

## **2.7. La convenzione**

La convenzione è un accordo scritto stipulato (su carta intestata dell'ente promotore) tra ente promotore ed azienda (allegato1) che fissa le condizioni, le regole e gli obblighi dei soggetti coinvolti a vario titolo nell'intervento formativo in questione. In essa vengono precisati i dati identificativi dell'ente promotore e del soggetto ospitante, nonché gli impegni che dovranno essere assunti dal tirocinante, dal datore di lavoro ospitante, dal tutor aziendale, e dal tutor didattico-organizzativo. La firma di un rappresentante dell'ente promotore e dell'azienda ospitante rende valido l'accordo stipulato.

Nella Regione Siciliana copia della convenzione dovrà essere inviata all'Assessorato regionale del lavoro, della previdenza sociale, della formazione professionale e dell'emigrazione – Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale – Servizio II “Politiche attive del lavoro” – Ufficio tirocini formativi e di orientamento – Via Imperatore

Federico n.52 – 90100 Palermo, all'Ispettorato provinciale del lavoro competente per territorio ed alle rappresentanze sindacali aziendali.

Si ravvisa l'opportunità di predisporre la convenzione in due copie in originale: una rimarrà all'ente promotore, l'altra sarà trasmessa al soggetto ospitante.

Il Regolamento interministeriale dei tirocini formativi e di orientamento ha previsto che possa essere sottoscritta una **convenzione quadro** da stipularsi a diversi livelli territoriali tra gli enti promotori e le associazioni dei datori di lavoro interessate.

Tale ipotesi di accordo consente all'ente associativo di rappresentare i propri associati (aziende ospitanti) con un'unica convenzione che può essere stipulata con uno o più enti promotori (cfr. D.M. 142/98, art.2, comma 1) sostituendo in realtà le singole convenzioni tra aziende ed enti promotori con evidente snellimento e semplificazione delle procedure amministrative.

Per le procedure propedeutiche all'attivazione dei tirocini formativi e di orientamento nella Regione Siciliana si fa espressamente rinvio ai punti 3.1, 3.2 e 3.3 delle presenti direttive.

## **2.8. Il progetto formativo**

Il progetto formativo è il documento che integra rispetto alla convenzione "*i diritti e i doveri*" degli attori del tirocinio, disciplinando ulteriormente i rapporti intercorrenti tra Ente promotore, soggetto ospitante e tirocinante. Solitamente viene predisposto dal tutor didattico-organizzativo che, nella Regione siciliana, provvede unitamente alla convenzione ad inviarne copia anche all'Assessorato regionale del lavoro, della previdenza sociale, della formazione professionale e dell'emigrazione – Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale – Servizio Il "Politiche attive del lavoro" – Ufficio tirocini formativi e di orientamento – Via Imperatore Federico n.52 90100 Palermo, all'Ispettorato provinciale del lavoro competente per territorio ed alle rappresentanze sindacali aziendali.

Il progetto (allegato 2) contiene i seguenti elementi:

- i dati anagrafici del tirocinante;
- i dati anagrafici dell'ente promotore e del soggetto ospitante;
- gli obiettivi e le modalità di svolgimento del percorso formativo, in termini di competenze che si intendono far acquisire;
- gli accordi relativi agli orari di lavoro;
- il nominativo del tutor didattico dell'ente promotore;
- il nominativo del tutor aziendale;
- l'indicazione dell'assicurazione INAIL e della responsabilità civile;
- la durata e il periodo di svolgimento del tirocinio;
- la sede di svolgimento;
- il settore aziendale di riferimento;
- eventuali clausole connesse.

Il progetto definitivo in triplice originale viene sottoscritto per presa visione ed accettazione dal tirocinante, da un rappresentante dell'ente promotore e dal tutor aziendale.

Ovviamente n.1 copia in originale del progetto formativo regolarmente sottoscritto va fornita al tirocinante.

Eventuali variazioni del progetto, richieste dal datore di lavoro ospitante, opportunamente motivate, acquisito l'assenso del tirocinante, andranno rivolte all'ente promotore per la ratifica tramite il tutor didattico-organizzativo che, preliminarmente, ne verificherà la motivazione.

Delle variazioni intervenute il tutor dell'ente promotore provvede ad informare l'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale – Servizio II “Politiche attive del lavoro” nonché l'Ispettorato provinciale del lavoro competente per territorio.

## 2.9. Coperture assicurative

Ai sensi dell'art.3 del Regolamento gli enti promotori sono obbligati ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL oltre che per la responsabilità civile verso terzi, presso idonea compagnia assicuratrice. Lo stesso articolo prevede al comma 2 che nel caso in cui gli enti promotori siano “le strutture pubbliche competenti in materia di collocamento e politiche attive del lavoro, il datore di lavoro che ospita il tirocinante può assumere a proprio carico l'onere economico connesso alla copertura assicurativa INAIL”.

Si consiglia di rivolgersi alla sede INAIL più vicina per conoscere l'esatto importo della retribuzione minima giornaliera cui fare riferimento. Il premio assicurativo da versare all'INAIL è, infatti, pari al 9 per mille della retribuzione minima giornaliera.

**[formula per calcolare l'ammontare del premio (importo retribuzione base) x (0,009) x (numero giorni tirocinio) x (numero di tirocinanti) = (premio da versare) ]**.

I tirocinanti pertanto, risultano assicurati contro gli infortuni per tutte le attività previste dal progetto, svolte dentro e fuori l'azienda e anche in caso di trasferta.

## 2.10. Eventuali facilitazioni

Dalla lettura della norma di riferimento, risulta evidente che il tirocinio formativo sia a titolo gratuito. E' possibile comunque che il datore di lavoro, presso cui si svolge l'intervento, si assuma l'onere del rimborso delle spese di vitto e alloggio sostenute dal tirocinante durante il periodo di tirocinio, debitamente documentate.

In assenza di espressa disposizione ostativa, non si esclude l'erogazione al tirocinante, da parte dell'azienda ospitante, di una modesta somma di denaro.

Nel caso di tirocini finanziati a vario titolo anche dalle Regioni, è possibile prevedere un assegno di studio, assoggettato alle ritenute di acconto ai fini IRPEF secondo la normativa fiscale vigente.

Tale assegno può essere corrisposto anche al termine del tirocinio.

## 2.11. La vigilanza

L'ispettorato provinciale del lavoro ha un importante ruolo di vigilanza, può infatti effettuare ispezioni presso il datore di lavoro ospitante per accertare la corretta applicazione della normativa e, soprattutto, che l'esperienza di tirocinio non costituisca rapporto di lavoro.

L'abuso del ricorso alla misura del tirocinio può, infatti, determinare il rischio che tali interventi si trasformino in un mezzo per ottenere personale senza alcun costo, compromettendo l'obiettivo formativo del tirocinante.

La fase pratica della formazione del tirocinante, che si realizza con l'assistenza operativa allo stesso da parte del tutor aziendale non può, comportare l'assunzione di alcuna responsabilità da parte del tirocinante in merito alle attività svolte secondo le indicazioni fruite dai due tutor. Ove ciò si verificasse, darebbe luogo a costituzione di rapporto di lavoro in violazione dell'art. 1, comma 2 del D.I. n.142/98.

In tal senso, risulta evidente che il tirocinio pratico si concreta in una attività di "affiancamento" e, non già, nella sostituzione di carenze organiche dell'azienda.

E', pertanto, preclusa la possibilità all'azienda ospitante di utilizzare il tirocinante in mansioni lavorative che comportino, ad esempio, l'adozione autonoma di qualsivoglia attività.

## **2.12. Il monitoraggio del processo di tirocinio**

Durante il periodo di tirocinio appare necessario che sia l'ente promotore, tramite il tutor didattico-organizzativo, che il datore di lavoro ospitante, tramite il tutor aziendale, utilizzino strumenti di valutazione dell'esperienza, come ad esempio, un questionario di ingresso, nel quale raccogliere le aspettative del tirocinante, e colloqui periodici con il tirocinante per discutere eventuali problematiche o aspetti positivi dell'esperienza.

Al termine del tirocinio, il tutor aziendale dovrebbe anche redigere una relazione finale sulla attività, le competenze acquisite e l'impegno, le capacità e l'interesse dimostrati dal tirocinante.

## **2.13. Il valore dei tirocini formativi: la dichiarazione di competenze**

L'art. 6 del D.I. 142/98 prevede che " le attività svolte nel corso di tirocini di formazione e di orientamento, possono avere valore di credito formativo e, ove debitamente certificate dalle strutture promotrici, possono essere riportate nel curriculum dello studente o del lavoratore ai fini dell'erogazione da parte delle strutture pubbliche dei servizi per favorire l'incontro tra domanda e offerta di lavoro".

Si ravvisa la necessità che in materia venga tenuto conto del modello di "certificato di qualifica" riconosciuto in ambito comunitario per "fornire agli utenti certificazioni trasparenti dei periodi di apprendimento seguiti". Ciò vale sia per consentire ai datori di lavoro "di individuare con chiarezza le candidature di impiego e di valutarne la rispondenza rispetto ai fabbisogni e alla organizzazione funzionale delle imprese" (cfr. Risoluzione del Consiglio dell'U.E. del 3 dicembre 1991), sia per consentire la riconoscibilità da parte dei sistemi formativi ai fini del trasferimento dei crediti.

Ne consegue che gli attestati siano classificati a secondo dell'oggetto che viene certificato e della tipologia di procedura amministrativa utilizzata.

Nel caso dei tirocini formativi si ravvisa l'opportunità che il credito formativo connesso sia attestato dalla cosiddetta "dichiarazione di competenze", considerato che l'oggetto è costituito dalle competenze maturate dal tirocinante e non dall'iter formativo e che la procedura della

“dichiarazione” risponde, comunque, ai criteri di riconoscibilità e di credibilità, pur nella semplicità dell’apparato formale.

Nella fattispecie la dichiarazione di competenze viene rilasciata congiuntamente dall’Ente promotore e dal soggetto ospitante.

I contenuti della dichiarazione di competenza potranno essere inseriti a cura delle sezioni circoscrizionali per l’impiego, a richiesta dei soggetti interessati, nella scheda professionale di cui all’art.1 bis del decreto legislativo n.181 del 2000.

Si propone, un modello (allegato 3).

### **3. ATTRIBUZIONI E COMPETENZE DIPARTIMENTALI**

#### **3.1. L’Agenzia regionale per l’impiego e la formazione professionale**

- curerà l’attivazione dei tirocini formativi e di orientamento, di cui all’art.18 della Legge 24 giugno 1997, n.196, e di cui al Regolamento approvato con decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale, di concerto con il ministro della pubblica istruzione e con il Ministro dell’università e della ricerca scientifica e tecnologica 25 marzo 1998, n.142;
- acquisirà le convenzioni di cui all’art.5 del regolamento;
- provvederà a sottoporre, per la prescritta approvazione ai sensi dell’art.11 della L.R. 26 novembre 2000 n.24, alla Commissione regionale per l’impiego gli schemi di convenzione che la stessa intende stipulare;
- provvederà a sottoporre, per la necessaria ratifica ed informazione, alla Commissione regionale per l’impiego le convenzioni pervenute ai sensi dell’art.5 del Regolamento;
- curerà l’attivazione delle conseguenti procedure necessarie.

#### **3.2. Il Dipartimento regionale formazione professionale**

- emanerà, con provvedimento dirigenziale, le autorizzazioni di cui all’art.2, comma 2, del Regolamento, sentiti l’Agenzia regionale per l’impiego e la formazione professionale e l’Ispettorato regionale del lavoro;
- approverà i programmi formativi inerenti i tirocini su conforme parere della Commissione regionale per l’impiego;
- nel caso in cui i soggetti promotori siano quelli individuati dall’art.1 lettere a), e) e g) del Regolamento, segnalerà – sentito l’ente di formazione interessato – il tutor responsabile didattico-organizzativo delle attività, da scegliere tra il personale fornito di adeguata professionalità, impegnato negli enti ed organismi previsti dall’art.4 della Legge Regionale n.24/76, ammessi a finanziamento nell’ambito dei piani formativi approvati.

Solo in caso di accertata mancata disponibilità del personale sopra specificato, per l’individuazione dei tutor, responsabili didattico-organizzativi, potrà farsi ricorso a funzionari dei ruoli regionali in servizio presso gli uffici centrali e periferici dell’Assessorato regionale del lavoro.

#### **3.3. Il Dipartimento regionale lavoro**

**L’Ufficio provinciale del lavoro:**

- provvederà a sottoporre, per la prescritta approvazione ai sensi dell'art. 11 della L.R. 26 novembre 2000 n. 24, alla Commissione regionale per l'impiego, per il tramite dell'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale, gli schemi di convenzione che lo stesso intende stipulare;

**L'Ispettorato regionale del lavoro:**

- svolgerà le attività di controllo e vigilanza sui tirocini, anche attraverso gli ispettorati provinciali del lavoro competenti, a cui saranno trasmesse le convenzioni.

#### **4. GLI SPORTELLI MULTIFUNZIONALI PER LA PROMOZIONE DEI TIROCINI**

Come è noto gli sportelli multifunzionali si configurano quali strutture operative di base sub provinciali, che svolgono attività di supporto operativo e strumentale allo svolgimento delle funzioni attribuite ai titolari dei Servizi pubblici per l'impiego (SPI) che ne curano il coordinamento, la vigilanza ed il controllo.

In particolare la loro attività si svolge nel facilitare l'incontro tra domanda e offerta di lavoro, garantendo la massima circolazione delle informazioni sul mercato, la più larga diffusione di servizi di orientamento professionale, la consulenza alle scelte di formazione e lavoro.

I servizi formativi offerti dagli sportelli multifunzionali sono garantiti dall'intervento integrato di operatori dipendenti, qualificati in materia di orientamento, selezione, integrazione di portatori di svantaggio, analisi dei bisogni formativi.

Per l'attivazione di misure di politiche attive del lavoro, l'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale ha stipulato ai sensi dell'art. 12 della L.R. 24/2000 convenzioni con enti ed organismi previsti dall'art. 4 della L.R. 24/76 per la realizzazione dei sopra descritti "Servizi formativi" (accoglienza e informazione, consulenza, orientamento e follow up) svolti dagli sportelli multifunzionali.

Nell'ambito di tali attività, in particolare di orientamento e di incontro domanda – offerta di lavoro, si colloca a pieno titolo la promozione e la diffusione di tirocini formativi e di orientamento.

L'obiettivo del servizio è fornire informazioni sul processo di tirocinio, sugli attori e sugli strumenti di questo processo, poiché senza dubbio ciò che maggiormente ha impedito la diffusione in Sicilia di questa misura è stata la scarsa conoscenza delle modalità di attivazione e gestione sia da parte dei potenziali Enti promotori che da parte dei datori di lavoro pubblici e privati con particolare riguardo alle P.M.I.

Nell'ottica evidente di promozione dell'istituto, il servizio reso dagli sportelli multifunzionali, pertanto, dovrà:

- sensibilizzare le piccole e medie imprese, acquisendone la disponibilità (allegato 4);
- collaborare con quelle disponibili ed ospitare tirocini ai fini della definizione del contenuto dei singoli progetti formativi in collaborazione con il tutor aziendale e il tutor didattico-organizzativo;
- sensibilizzare i potenziali aspiranti tirocinanti e raccogliere le domande (allegato 5);
- offrire il servizio di selezione e/o preselezione delle candidature di tirocinio;
- offrire supporto operativo dell'Ufficio provinciale del lavoro nei casi in cui è ente promotore di tirocini;
- curare le procedure dei tirocini promossi dall'Ufficio provinciale del lavoro;
- monitorare l'andamento di tali tirocini.

Si raccomanda, pertanto, agli Uffici provinciali del lavoro che si facciano promotori della misura in questione, utilizzando appieno i servizi svolti a tale finalità degli sportelli multifunzionali, anche svolgendo periodiche attività di tipo seminariale.

#### **4.1. Il monitoraggio dei tirocini – Intervento degli sportelli multifunzionali**

Con successiva circolare saranno impartite specifiche direttive agli Sportelli Multifunzionali ai fini di rendere organico su tutto il territorio regionale il monitoraggio annuale dei tirocini attivati.

A tale scopo, con il supporto operativo dei predetti servizi formativi, verrà istituita presso l'Agenzia Regionale per l'impiego e la formazione professionale una banca dati che consenta una prima analisi del fenomeno rilevando i seguenti dati:

- i beneficiari ( lo status e le fasce di età)
- i soggetti promotori
- i soggetti ospitanti
- la durata e l'orario di lavoro
- i settori produttivi e le aree di lavoro
- la distribuzione territoriale.

Sarà previsto, altresì, un intervento a campione sulle ricadute occupazionali della misura con rilevazione della tipologie contrattuali e non, che più frequentemente hanno consentito sbocchi occupazionali ai tirocinanti assunti.

### **5. LEGGE REGIONALE 26 MARZO 2002, N.2 – ART. 51 – DISPOSIZIONI ATTUATIVE**

#### **5.1. L'art. 17 della legge 24 giugno 1997, n.196**

L'art. 17, comma 1, della legge 24 giugno 1997, n.196, così come modificato dall'art. 67, comma 1, della legge 17 maggio 1999, n. 144, dispone che allo scopo di assicurare ai lavoratori adeguate opportunità di formazione ed elevazione professionale anche attraverso l'integrazione del sistema di formazione professionale con il sistema scolastico e universitario e con il mondo del lavoro e un più razionale utilizzo delle risorse vigenti, anche comunitarie, destinate alla formazione professionale e al fine di realizzare la semplificazione normativa e di pervenire ad una disciplina organica della materia, anche con riferimento ai profili formativi di speciali rapporti di lavoro quali l'apprendistato e il contratto di formazione e lavoro, definisce i principi e criteri generali, nel rispetto dei quali sono adottate norme di natura regolamentare costituenti la prima fase di un più generale, ampio processo di riforma della disciplina in materia.

La lettera a) del citato art.17 della legge n.196 del 1997, inserisce tra i principi e criteri generali di riforma della formazione professionale la valorizzazione della stessa quale strumento per migliorare la qualità dell'offerta di lavoro, elevare le capacità competitive del sistema produttivo, in particolare con riferimento alle medie e piccole imprese e alle imprese artigiane e incrementare l'occupazione, attraverso attività di formazione professionale caratterizzate da moduli flessibili, adeguati alle diverse realtà produttive locali nonché di promozione e aggiornamento professionale degli imprenditori, dei lavoratori autonomi, dei soci di cooperative, secondo modalità adeguate alle loro rispettive specifiche esigenze.

In particolare la lettera d) della norma sopra richiamata dispone la destinazione progressiva delle risorse di cui al comma 5 dell'articolo 9 del decreto-legge 20 maggio 1993, n. 148,

convertito, con modificazioni, dalla legge 19 luglio 1993, n. 236, agli interventi di formazione dei lavoratori e degli altri soggetti di cui alla lettera a) nell'ambito di piani formativi aziendali o territoriali concordati tra le parti sociali, con specifico riferimento alla formazione di lavoratori in costanza di rapporto di lavoro, di lavoratori collocati in mobilità, di lavoratori disoccupati per i quali l'attività formativa è propedeutica all'assunzione.

Va, infine, posto in rilievo che il richiamato comma, alla lettera b), annovera tra i principi di riforma l'attuazione dei diversi interventi formativi anche attraverso il ricorso generalizzato a stages, in grado di realizzare il raccordo tra formazione e lavoro e finalizzati a valorizzare pienamente il momento dell'orientamento nonché a favorire un primo contatto dei giovani con le imprese.

## **5.2. L'art. 51 della legge regionale 26 marzo 2002, n.2**

La disposizione in parola autorizza l'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale a finanziare, con le risorse all'uopo destinate dallo Stato, le misure previste alla lettera d), del comma 1, dell'articolo 17 della legge 24 giugno 1997, n.196 (di cui si è fatto cenno al precedente punto 5.1.), conferendo, altresì, priorità ai tirocini formativi e di orientamento rivolti a lavoratori disoccupati o inoccupati per i quali l'attività formativa è propedeutica all'assunzione.

Non appena saranno assegnate le risorse statali a questa Amministrazione, l'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale provvederà ad emanare apposito bando al fine di procedere al finanziamento delle misure in parola.

Va, poi, chiarita la portata dell'ultimo periodo del primo comma dell'art.51 della legge regionale n.2 del 2002. Al riguardo si precisa che tutti gli interventi di cui alla lettera d), del comma 1, dell'articolo 17 della legge 24 giugno 1997, n.196, ivi compresi i tirocini formativi e di orientamento, **sono attivati esclusivamente presso datori di lavoro privati.**

Presso i datori di lavoro pubblici – ad avviso dello scrivente Assessorato – sono, pertanto, attivabili soltanto esperienze limitate nel tempo e che siano parte integrante e modulare di attività formative strutturate e che non prevedano l'erogazione di borse formative ovvero di assegni di studio (cfr. punti 1.3. e 2.10.).

Il comma 2 dello stesso art.51 della L.R. 2/02 prevede, poi, che **anche** in deroga ai limiti alle disposizioni di cui al punto 3, dell'art.1, del regolamento approvato con Decreto Interministeriale 25 marzo 1998 n.142 recante le norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'art.18 della Legge 24 giugno 1997 n.196 sui tirocini formativi e di orientamento, la Commissione regionale per l'impiego, con apposita deliberazione, determini i limiti numerici dei tirocinanti che i datori di lavoro privato possono ospitare (cfr. punto 2.3).

## **6. TUTELA PRIVACY**

I dati dei quali l'amministrazione regionale entra in possesso a seguito della presente circolare verranno trattati nel rispetto della Legge 675/996 e successive modifiche.

## **7. RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Ai sensi della legge regionale n.10/91, la struttura amministrativa responsabile dell'adozione del presente avviso è:

- Assessorato regionale del lavoro, della previdenza sociale, della formazione professionale e dell'emigrazione
- Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale
- Servizio II "Politiche attive del lavoro"
- Ufficio tirocini formativi e di orientamento e nuove esperienze lavorative
- Palermo, via Imperatore Federico n.52
- Responsabile del procedimento: dott.ssa Rosa CUSUMANO, telefono 091-6960543, fax 091-362621 – e-mail: rosacusumano@jumpy.it.

La presente direttiva sarà pubblicata nella Gazzetta Ufficiale della Regione Siciliana, nonché saranno disponibili sul sito internet dell'Assessorato regionale del lavoro, della previdenza sociale, della formazione professionale e dell'emigrazione, al seguente indirizzo: [www.regione.sicilia.it/lavoro](http://www.regione.sicilia.it/lavoro).

**IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO**  
F.to Rita Maccarrone

**IL DIRIGENTE GENERALE**  
F.to Gaspare Carlo Lo Nigro

**L'ASSESSORE**  
F.to On.le Avv. Raffaele Stancanelli

## **INDICE**

### **Premessa**

#### **1 La normativa dei tirocini formativi e di orientamento e le finalità**

- 1.1 Finalità
- 1.2 Definizione della misura
- 1.3 Differenza tra tirocinio formativo e stage

#### **2 Attori e modalità del processo di tirocinio**

- 2.1 I tirocinanti
- 2.2 Gli enti promotori
- 2.3 I soggetti ospitanti
- 2.4 La durata
  - 2.4.1 L'interruzione
  - 2.4.2 La proroga
- 2.5 Gli obblighi degli enti promotori – dei soggetti ospitanti – dei tirocinanti
  - 2.5.1 L'ente promotore è obbligato a:
  - 2.5.2 Il datore di lavoro ospitante deve:
  - 2.5.3 Il tirocinante deve:
- 2.6 I tutor
  - 2.6.1 Il tutor didattico organizzativo
  - 2.6.2 Il tutor aziendale
- 2.7 La convenzione
- 2.8 Il progetto formativo
- 2.9 Le coperture assicurative
- 2.10 Eventuali facilitazioni
- 2.11 La vigilanza
- 2.12 Il monitoraggio del processo di tirocinio
- 2.13 Il valore dei tirocini formativi: la dichiarazione di competenze

#### **3 Attribuzioni e competenze dipartimentali in materia di tirocini**

- 3.1 L'Agenzia regionale per l'impiego e la formazione professionale
- 3.2 Il Dipartimento regionale formazione professionale
- 3.3 Il Dipartimento regionale lavoro

#### **4 Gli sportelli multifunzionali per la promozione dei tirocini**

#### **5 Legge Regionale 26 marzo 2002 n. 2 – art. 51 – Disposizioni attuative**

- 5.1 L'art.17 della Legge Regionale 24 giugno 1997 n.196
- 5.2 L'art.51 della Legge Regionale 26 marzo 2002 n.2

#### **6 Tutela Privacy**

#### **7 Responsabile del procedimento**

#### **Allegati (n. 7)**

**Legge 24 giugno 1997 n. 196**

**Art 18.**

*(Tirocini formativi e di orientamento)*

1. Al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, attraverso iniziative di tirocini pratici e *stages* a favore di soggetti che hanno già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1659, con decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale, di concerto con il Ministro della pubblica istruzione, dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, da adottarsi ai sensi dell'articolo 17 della legge 23 agosto 1988, n. 400, sono emanate, entro nove mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, disposizioni nel rispetto dei seguenti principi e criteri generali:

- a) possibilità di promozione delle iniziative, nei limiti delle risorse rese disponibili dalla vigente legislazione, anche su proposta degli enti bilaterali e delle associazioni sindacali dei datori di lavoro e dei lavoratori, da parte di soggetti pubblici o a partecipazione pubblica e di soggetti privati non aventi scopo di lucro, in possesso degli specifici requisiti preventivamente determinati in funzione di idonee garanzie all'espletamento delle iniziative medesime e in particolare: agenzie regionali per l'impiego e uffici periferici del Ministero del lavoro e della previdenza sociale; università; provveditorati agli studi; istituzioni scolastiche statali e istituzioni scolastiche non statali che rilascino titoli di studio con valore legale; centri pubblici di formazione e/o orientamento, ovvero a partecipazione pubblica o operanti in regime di convenzione ai sensi dell'articolo 5 della legge 21 dicembre 1978, n. 845; comunità terapeutiche; enti ausiliari e cooperative sociali, purché iscritti negli specifici albi regionali, ove esistenti; servizi di inserimento lavorativo per disabili gestiti da enti pubblici delegati dalla regione;
- b) attuazione delle iniziative nell'ambito di progetti di orientamento e di formazione, con priorità per quelli definiti all'interno di programmi operativi quadro predisposti dalle regioni, sentite le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative a livello nazionale;
- c) svolgimento dei tirocini sulla base di apposite convenzioni intervenute tra i soggetti di cui alla lettera a) e i datori di lavoro pubblici e privati;
- d) previsione della durata dei rapporti, non costituenti rapporti di lavoro, in misura non superiore a dodici mesi, ovvero a ventiquattro mesi in caso di soggetti portatori di *handicap*, da modulare in funzione della specificità dei diversi tipi di utenti;
- e) obbligo da parte dei soggetti promotori di assicurare i tirocinanti mediante specifica convenzione con l'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL) e per la responsabilità civile e di garantire la presenza di un tutore come responsabile didattico-organizzativo delle attività; nel caso in cui i soggetti promotori siano le agenzie regionali per l'impiego e gli uffici periferici del Ministero del lavoro e della previdenza sociale, il datore di lavoro ospitante può stipulare la predetta convenzione con l'INAIL direttamente e a proprio carico;
- f) attribuzione del valore di crediti formativi alle attività svolte nel corso degli *stages* e delle iniziative di tirocinio pratico di cui al comma 1 da utilizzare, ove debitamente certificati, per l'accensione di un rapporto di lavoro;
- g) possibilità di ammissione, secondo modalità e criteri stabiliti con decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale, e nei limiti delle risorse finanziarie preordinate allo scopo nell'ambito del Fondo di cui all'articolo 1 del decreto-legge 20 maggio 1993, n. 146, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 luglio 1993, n. 236, al rimborso totale o parziale degli oneri finanziari connessi all'attuazione di progetti di tirocinio di cui al presente articolo a favore dei giovani del Mezzogiorno presso imprese di regioni diverse da quelle operanti nella predetta area, ivi compresi, nel caso in cui i progetti lo prevedano, gli oneri relativi alla spesa sostenuta dall'impresa per il vitto e l'alloggio del tirocinante;
- h) commutabilità dei soggetti portatori di *handicap* impiegati nei tirocini ai fini della legge 2 aprile 1968, n. 402, e successive modificazioni, purché gli stessi tirocini siano oggetto di convenzione ai sensi degli articoli 5 e 17 della legge 28 febbraio 1987, n. 56, e siano finalizzati all'occupazione.

**DECRETO INTERMINISTERIALE 25 MARZO 1998 N. 142**

Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all'[articolo 18 della legge 24 giugno 1997, n.196](#), sui tirocini formativi e di orientamento.

L MINISTRO DEL LAVORO  
E DELLA PREVIDENZA SOCIALE  
DI CONCERTO CON  
IL MINISTRO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE  
E CON  
IL MINISTRO DELL'UNIVERSITÀ E DELLA  
RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA

Vista la legge del 24 giugno 1997, n. 196, recante disposizioni in materia di promozione dell'occupazione e in particolare l'art. 18 della predetta legge 24 giugno 1997, n. 196, contenente disposizioni in materia di tirocini formativi e di orientamento, il cui primo comma stabilisce che, con decreto del Ministro del Lavoro e della Previdenza Sociale di concerto con il Ministro della Pubblica Istruzione e con il Ministro dell'Università e della Ricerca Scientifica e Tecnologica da adottarsi ai sensi dell'art. 17 della legge 23 agosto 1988, n. 400, sono emanate disposizioni attuative;

RITENUTO di dare attuazione a tale prescrizioni;

UDITO il parere del Consiglio di Stato reso dalla Sezione consultiva per gli atti normativi nell'adunanza del 9 marzo 1998;

CONSIDERATO che criteri e modalità dei rimborsi di cui all'art. 9, comma 1, lettera a) e b), del presente regolamento non possono costituire oggetto di disciplina regolamentare, essendo per essi prevista separata decretazione successiva al regolamento medesimo, a norma dell'art. 18, comma 1, lettera g), e) dell'art. 26, comma 6, della sopracitata legge n. 196 del 1997, anche in considerazione della necessità di verificare le risorse finanziarie preordinate allo scopo;

DATA comunicazione al Presidente del Consiglio dei Ministri con nota del 18 marzo 1998;

EMANA  
IL SEGUENTE REGOLAMENTO

**Art. 1**  
**Finalità**

1. Al fine di realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi e di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, sono promossi tirocini formativi e di orientamento a favore di soggetti che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859
2. I rapporti che i datori di lavoro privati e pubblici intrattengono con i soggetti da essi ospitati ai sensi del comma 1, non costituiscono rapporti di lavoro
3. I datori di lavoro possono ospitare tirocinanti in relazione all'attività dell'azienda, nei limiti di seguito indicati:
  - a. aziende con non più di cinque dipendenti a tempo indeterminato, un tirocinante;
  - b. con un numero di dipendenti a tempo indeterminato compreso tra sei e diciannove, non più di due tirocinanti contemporaneamente;
  - c. con più di venti dipendenti a tempo indeterminato, tirocinanti in misura non superiore al dieci per cento dei suddetti dipendenti contemporaneamente.

Art. 2  
Modalità di attivazione

1. I tirocini formativi e di orientamento sono promossi, anche su proposta degli enti bilaterali e delle associazioni sindacali dei datori di lavoro e dei lavoratori, da parte dei seguenti soggetti, anche tra loro associati:
  - a. agenzie per l'impiego istituite ai sensi degli artt. 24e 29 della legge 28 febbraio 1987, n. 56, sezioni circoscrizionali per l'impiego di cui all'art. 1 della medesima legge, ovvero strutture, aventi analoghi compiti e funzioni individuate dalle leggi regionali;
  - b. università e istituti di istruzione universitaria statali e non statali abilitati al rilascio di titoli accademici;
  - c. provveditorati agli studi;
  - d. istituzioni scolastiche statali e non statali che rilascino titoli di studio con valore legale, anche nell'ambito dei piani di studio previsti dal vigente ordinamento;
  - e. centri pubblici o a partecipazione pubblica di formazione professionale e/o orientamento nonché centri operanti in regime di convenzione con la regione o la provincia competente, ovvero accreditati ai sensi dell'art. 17 della legge 24 giugno 1997, n. 196;
  - f. comunità terapeutiche, enti ausiliari e cooperative sociali purchè iscritti negli specifici albi regionali , ove esistenti;
  - g. servizi di inserimento lavorativo per disabili gestiti da enti pubblici delegati dalla regione.
2. I tirocini possono essere promossi anche da istituzioni formative private, non aventi scopo di lucro, diverse da quelle indicate in precedenza, sulla base di una specifica autorizzazione, fatta salva la possibilità di revoca, della regione.

Art. 3  
Garanzie assicurative

1. I soggetti promotori sono tenuti ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL), nonché presso idonea compagnia assicuratrice per la responsabilità civile verso terzi. Le coperture assicurative devono riguardare anche le attività eventualmente svolte dal tirocinante al di fuori dell'azienda e rientranti nel progetto formativo e i orientamento. Le regioni possono assumere a proprio carico gli oneri connessi a dette coperture assicurative.
2. Nel caso in cui i soggetti promotori delle iniziative di cui all'art. 1 siano le strutture pubbliche competenti in materia di collocamento e di politica attiva del lavoro, il datore di lavoro che ospita il tirocinante può assumere a proprio carico l'onere economico connesso alla copertura assicurativa INAIL.
3. Ai fini dell'assicurazione contro gli infortuni del lavoro, il premio assicurativo è calcolato sulla base del calcolo della retribuzione minima annua valevole ai fini del calcolo delle prestazioni INAIL e sulla base del tasso del nove per mille corrispondente alla voce 0720 della tariffa dei premi, approvata con decreto ministeriale del 18 giugno 1988.

Art. 4  
Tutorato e modalità esecutive

1. I soggetti promotori garantiscono la presenza di un tutore come responsabile didattico-organizzativo delle attività; i soggetti che ospitano i tirocinanti indicano il responsabile aziendale dell'inserimento dei tirocinanti cui fare riferimento. I tirocini sono svolti sulla base di apposite convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati. Alla convenzione, che può riguardare più tirocini, deve essere allegato un progetto formativo e di orientamento per ciascun tirocinio, contenente:
  - a. obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio assicurando, per gli studenti, il raccordo con i percorsi formativi svolti presso le strutture di provenienza;
  - b. i nominativi del tutore incaricato dal soggetto promotore e del responsabile aziendale;
  - c. gli estremi identificativi delle assicurazioni di cui all'art. 3;
  - d. la durata ed il periodo di svolgimento del tirocinio;
  - e. il settore aziendale di inserimento
2. L'esperienza può svolgersi in più settori operativi della medesima organizzazione lavorativa.
3. Qualora le esperienze si realizzino presso una pluralità di aziende, le convenzioni possono essere stipulate tra il titolare della struttura che promuove i tirocini e l'associazione di rappresentanza dei datori di lavoro interessati. E' ammessa la stipula di "convenzioni quadro" a livello territoriale fra i soggetti istituzionali competenti a promuovere i tirocini e le associazioni dei datori di lavoro interessate.

4. I modelli di convenzione e di progetto formativo e di orientamento cui fare riferimento sono allegati al presente decreto.

#### Art. 5 Convenzioni

1. I soggetti promotori sono tenuti a trasmettere copia della convenzione e di ciascun progetto formativo e di orientamento alla regione, alla struttura territoriale del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competente per territorio in materia di ispezione nonché alle rappresentanze sindacali aziendali ovvero in mancanza, agli organismi locali delle confederazioni sindacali maggiormente rappresentative sul piano nazionale.

#### Art. 6 Valore dei corsi

1. Le attività svolte nel corso dei tirocini di formazione e orientamento, possono avere valore di credito formativo e, ove debitamente certificato dalle strutture promotrici, possono essere riportate nel curriculum dello studente o del lavoratore ai fini dell'erogazione da parte delle strutture pubbliche dei servizi per favorire l'incontro tra domanda ed offerta di lavoro.

#### Art. 7 Durata

1. I tirocini formativi e di orientamento hanno durata massima:
  - a. non superiore a quattro mesi nel caso in cui i soggetti beneficiari siano studenti che frequentano la scuola secondaria
  - b. non superiore a sei mesi nel caso in cui i soggetti beneficiari siano lavoratori inoccupati o disoccupati ivi compresi quelli iscritti alle liste di mobilità;
  - c. non superiore a sei mesi nel caso in cui i soggetti beneficiari siano allievi degli istituti professionali di Stato, di corsi di formazione professionale, studenti frequentanti attività formative post-diploma o post-laurea, anche nei diciotto mesi successivi al termine degli studi;
  - d. non superiore a dodici mesi per gli studenti universitari, compresi coloro che frequentano corsi di diploma universitario, dottorati di ricerca e scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione nonché di scuole o corsi di perfezionamento e specializzazione post-secondari anche non universitari, anche nei diciotto mesi successivi al termine degli studi;
  - e. non superiore a dodici mesi nel caso in cui i soggetti beneficiari siano persone svantaggiate ai sensi del comma 1 dell'art. 4 della legge 8 novembre 1991, n. 381, con l'esclusione dei soggetti individuati al successivo punto f);
  - f. non superiore a ventiquattro mesi nel caso di soggetti portatori di handicap.
2. Nel computo dei limiti sopra indicati non si tiene conto degli eventuali periodi dedicati allo svolgimento del servizio militare o di quello civile, nonché dei periodi di astensione o periodi di astensione obbligatoria per maternità.
3. Le eventuali proroghe del tirocinio sono ammesse entro i limiti massimi di durata indicati nel presente articolo, ferme restando le procedure previste agli artt. 3, 4 e 5.

#### Art. 8 Estensibilità ai cittadini stranieri

1. Le presenti disposizioni sono estese ai cittadini comunitari che effettuino esperienze professionali in Italia, che nell'ambito di programmi comunitari, in quanto compatibili con la regolamentazione degli stessi, nonché ai cittadini extracomunitari secondo principi di reciprocità e criteri e modalità da definire mediante decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale, di concerto con il Ministro dell'interno, il Ministro della pubblica istruzione e il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica.

#### Art. 9 Procedure di rimborso

1. Con decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale sono stabilite:
  - a. le modalità e i criteri di ammissione delle imprese al rimborso totale o parziale egli oneri finanziari connessi all'attuazione dei progetti di tirocinio previsti dall'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n. 196, a favore dei giovani del mezzogiorno presso imprese di regioni del centro e del

nord, ivi compresi, nel caso in cui i progetti lo prevedano, quelli relativi alle spese sostenute per il vitto e l'alloggio del giovane. Alle finalità del presente comma si provvede nei limiti delle risorse finanziarie preordinate allo scopo, nell'ambito del Fondo di cui all'art. 1 del decreto-legge 20 maggio 1993, n. 148, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 luglio 1993, n. 236;

- b. le modalità e i criteri per il rimborso, ai sensi dell'rt. 26, comma 6, della legge n. 196 del 1997, degli oneri sostenuti, a titolo di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, dai soggetti ospitanti nel caso in cui i soggetti promotori dei tirocini siano le strutture individuate all'art. 2, comma 1, punto a) del presente decreto;
  - c. le modalità e le condizioni per la computabilità, ai fini della legge 2 aprile 1968, n. 482 e successive modificazioni, dei soggetti portatori di handicap impiegati nei tirocini, purché questi ultimi siano finalizzati all'occupazione e siano oggetto di convenzione ai sensi degli artt. 5 e 17 della legge 28 febbraio 1987, n. 56
2. I rimborsi di cui ai punti a) e b) sono previsti prioritariamente per i progetti di tirocinio di orientamento e di formazione definiti all'interno di programmi quadro predisposti dalle regioni, sentite le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative a livello nazionale.
  3. Resta ferma la possibilità, per le istituzioni scolastiche, di realizzare esperienze di stage e di tirocinio incluse nei piani di studio previste dal vigente regolamento.

#### Art. 10 Norme abrogate

1. Si intendono abrogate con effetto dalla data di entrata in vigore del presente regolamento le seguenti norme: i commi 14;15;16;17 e 18, dell'art. 9, del decreto-legge 20 maggio 1993, n. 148, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 luglio 1993, n. 236, il comma 13, dell'art. 3, del decreto-legge 30 ottobre 1984, n. 726, convertito con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 1984, n. 863, nonché l'art. 15, della legge 21 dicembre 1978, n. 845.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 25 marzo 1998

IL MINISTRO DEL LAVORO  
E DELLA PREVIDENZA SOCIALE  
TREU

IL MINISTRO DELLA PUBBLICA  
ISTRUZIONE, IL MINISTRO  
DELL'UNIVERSITA' E DELLA  
RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA  
BERLINGUER

---

#### ALLEGATO 1 CONVENZIONE DI TIROCINIO DI FORMAZIONE ED ORIENTAMENTO

(Schema)  
(Art. 3, quinto comma, del Decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale)

TRA  
Il/la .....  
(soggetto promotore) con sede in .....,  
codice fiscale .....  
d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato/a  
dal Sig. .... nato a .....  
il .....E.....  
(denominazione dell'azienda ospitante) con sede legale in .....,  
codice fiscale..... d'ora in poi denominato "soggetto ospitante"  
rappresentato/a dal Sig. .... ,nato a.....  
il.....

Premesso

Che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n.196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n.1859.

Si conviene quanto segue:

Art. 1

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n.196 la .....  
(riportare la denominazione dell'azienda ospitante) si impegna ad accogliere presso le  
sue strutture n..... soggetti in tirocinio di formazione ed orientamento  
su proposta di .....(riportare la denominazione del soggetto  
promotore), ai sensi dell'art.5 del decreto attuativo dell'art. 18 della L. 196 del 1997.

Art. 2

1. Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art. 18, comma 1 lettera d) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.
3. Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:
  - - il nominativo del tirocinante;
  - - i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
  - - obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenze in azienda
  - - le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
  - - gli estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile.

Art. 3

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:
  - n svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
  - n rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - n mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

Art. 4

1. Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.
2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla regione o alla provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

....., (data).....

(firma per il soggetto promotore).....

(firma per il soggetto ospitante).....

(su carta intestata del soggetto promotore)

---

(CARTA INTESTATA DELL'ENTE PROMOTORE)

**PROGETTO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO**  
(Rif. Convenzione n° \_\_\_\_\_ stipulata in data \_\_\_\_\_)

Nome del tirocinante \_\_\_\_\_ Nato a \_\_\_\_\_ Il \_\_\_\_\_  
Residente in \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ N \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale \_\_\_\_\_

**Attuale condizione (barrare la casella corrispondente alle tipologie indicate sotto):**

- studente di scuola secondaria superiore;
- Universitario;
- Frequentante corso post-diploma;
- Inoccupato;
- Frequentante corso post-laurea;
- Allievo della formazione professionale;
- Disoccupato/in mobilità.

**Barrare la casella se soggetto portatore di handicap**

**Azienda ospitante** \_\_\_\_\_

n. dipendenti \_\_\_\_\_ n. tirocini in corso \_\_\_\_\_

Settore di attività \_\_\_\_\_

Sede del tirocinio (stabilimento – reparto – ufficio) \_\_\_\_\_

Telefono della sede del tirocinio \_\_\_\_\_

Orario di accesso ai locali aziendali Dalle ore \_\_\_\_\_ Alle ore \_\_\_\_\_

Dalle ore \_\_\_\_\_ Alle ore \_\_\_\_\_

Ore settimanali previste \_\_\_\_\_

Tempi di accesso ai locali aziendali (indicare i giorni) Dal \_\_\_\_\_ Al \_\_\_\_\_

Periodo di tirocinio N° mesi \_\_\_\_\_ Dal \_\_\_\_\_ Al \_\_\_\_\_

Tutor indicato dall'Ente promotore \_\_\_\_\_

Tutor aziendale \_\_\_\_\_ Qualifica \_\_\_\_\_

Responsabile Servizio di prevenzione e protezione \_\_\_\_\_

Medico Competente (\*) \_\_\_\_\_

**Polizze assicurative:**

Infortuni sul Lavoro INAIL posizione n° \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Responsabilità civile polizza n° \_\_\_\_\_ compagnia \_\_\_\_\_

**Obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio.**

**a) Competenze da sviluppare:**

Tecnico professionali \_\_\_\_\_

Trasversali: \_\_\_\_\_

Di base: \_\_\_\_\_

**b) Attività:**

**c) Esperienze formative collaterali:** \_\_\_\_\_

**c) Modalità di valutazione iniziale, in itinere e finale:** \_\_\_\_\_

d) Modalità della tutorship interna ed esterna: \_\_\_\_\_

**Facilitazioni previste:**

- Rimborso spese \_\_\_\_\_
- Incentivi \_\_\_\_\_
- Assunzione \_\_\_\_\_
- Altro \_\_\_\_\_

**Obblighi del tirocinante:**

- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo od altre evenienze;
- rispettare gli obblighi di riservatezza circa i processi produttivi od altre notizie relative all'azienda di cui venga a conoscenza, sia durante che dopo lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare i regolamenti aziendali e le norme di igiene e sicurezza.

Consenso al trattamento dei dati personali del tirocinante da parte del soggetto ospitante, in applicazione alla Legge n.675/96 e successive modifiche ed integrazioni.

- Barrare in caso di assenso.....

\_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

Firma per presa visione ed accettazione del tirocinante \_\_\_\_\_

Firma tutor indicato dal Soggetto Promotore \_\_\_\_\_

Firma tutor aziendale \_\_\_\_\_

Firma e timbro dell'azienda

Firma del Soggetto Promotore

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(\*) Se azienda soggetta a sorveglianza sanitaria